

**Zeitschrift:** Revue économique franco-suisse  
**Herausgeber:** Chambre de commerce suisse en France  
**Band:** 11 (1931)  
  
**Rubrik:** Chiffres, faits et nouvelles : partie suisse

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Chiffres, faits et nouvelles

## PARTIE SUISSE

### Commerce extérieur.

Les tableaux suivants donnent la comparaison des résultats du commerce extérieur de la Suisse pour les neuf premiers mois des années 1929, 1930 et 1931.

9 premiers mois	Commerce global	Importations	Exportations	Excédent des importations	
	(en millions de francs suisses)			en %	
1929	3.550	2.012	1.538	474	30,8 %
1930	3.240	1.906	1.334	572	42,8 %
1931	2.697	1.661	1.036	625	60,3 %

Ces résultats reflètent, comme on le voit, la prolongation et l'aggravation de la crise mondiale.

Le fléchissement déjà très sensible en 1930, tant sur les importations que sur les exportations, s'est accentué dans les neuf premiers mois de 1931.

Le déficit de la balance commerciale qui avait été de 30 % pour les 9 premiers mois de 1929, s'est élevé à 42,8 % pour les 9 premiers mois de 1930 et à 60,3 % pour les 9 premiers mois de 1931.

Voici, pour les trois mêmes périodes de 9 mois, la répartition des importations et des exportations par grandes catégories de marchandises.

#### IMPORTATIONS

	Neuf premiers mois		
	1929	1930	1931
	(millions de fr. suisses)		
Denrées alimentaires.....	505.6	480.7	426.4
Matières premières.....	691.3	609.5	508.7
Articles manufacturés.....	815.9	816.4	726.4

#### EXPORTATIONS

	Neuf premiers mois		
	1929	1930	1931
Denrées alimentaires.....	153.9	136.3	115.1
Matières premières.....	163.5	131.3	114.2
Articles manufacturés.....	1225.4	1068.5	805.8

Le fléchissement se constate sur toutes les

catégories, aux importations comme aux exportations; mais ce sont les exportations d'articles manufacturés qui ont enregistré le recul le plus marqué. Pour les trois premiers trimestres de 1930, ce recul, par rapport aux trois premiers semestres de 1929, avait été déjà de 157 millions, mais il s'est aggravé à 261,7 millions dans les neuf premiers mois de 1931, par rapport à la période correspondante de 1930.

### Les exportations de l'horlogerie.

Le recul des exportations d'horlogerie s'établit comme suit pour les trois premiers trimestres de 1931 comparés aux trois premiers trimestres de 1930 :

#### Exportations de montres, mouvements et boîtes

	Millions de pièces	Millions de francs suisses
9 premiers mois 1930.....	12.9	145.3
9 premiers mois 1931.....	9.2	86.4
Différences pour les	—	—
9 premiers mois de 1931.....	— 3.7	— 58.9
	soit 28.6 %	soit 40.5 %

On voit que pour les trois premiers trimestres de 1931 la diminution de la valeur a été proportionnellement beaucoup plus forte que la diminution du nombre de pièces.

Si la place nous permettait d'entrer dans des comparaisons plus détaillées, nous constaterions, toutefois, que le troisième trimestre de 1931 a marqué une légère amélioration sur le deuxième. Si, en effet, au lieu de comparer les résultats totaux des 9 premiers mois de 1930 et 1931, on compare les résultats de chaque trimestre de 1931 à ceux du trimestre correspondant de 1930, on constate que le recul du 3<sup>e</sup> semestre de 1931 est moins marqué que celui des deux précédents semestres. C'est ce que fait ressortir le petit tableau suivant :

1931	Diminution par rapport aux trimestres correspondants de l'année 1930	
Trimestres	Pièces	Valeur
I	— 27.7 %	— 40.6 %
II	— 38.8 %	— 47.2 %
III	— 16.1 %	— 31.7 %

**Impôt fédéral sur le timbre.**

Pour les neuf premiers mois de l'année 1931, le produit du timbre a été de 59.577.000 francs, en diminution de 4.119.000 francs sur le produit de la période correspondante de l'an dernier.

**Indices des prix de détail, en 1931.**

	Denrées aliment.	Chauffage et éclair.	Habil- lement	Loge- gement
Janvier .....	148	131	155	185
Février .....	146	130	155	185
Mars .....	144	130	155	185
Avril .....	142	129	145	185
Mai .....	141	128	145	187
Juin .....	141	127	145	187
Juillet .....	140	126	145	187
Août .....	139	126	145	187
Septembre ....	139	126	145	187
(Juin 1914 = 100)				

**Indices du coût de la vie en 1931.**

Janvier..	156	Avril...	151	Juillet...	150
Février..	155	Mai....	150	Août....	149
Mars....	153	Juin....	150	Septemb.	149
(Juin 1914 = 100)					

*Moyennes annuelles de 1921 à 1930*

1921.....	200	1926.....	162
1922.....	164	1927.....	160
1923.....	164	1928.....	161
1924.....	169	1929.....	161
1925.....	168	1930.....	158

**Faillites.**

Voici pour chacun des neuf premiers mois de 1931, le nombre des faillites déclarées en Suisse:

Janvier .....	56	Juin .....	34
Février .....	62	Juillet .....	68
Mars .....	46	Août .....	63
Avril .....	50	Septembre .....	56
Mai .....	60		

**Effectif des fonctionnaires.**

Au 31 septembre 1931, le personnel de l'administration générale de la Confédération suisse

s'élevait à 32.440 contre 31.748 au 31 septembre 1930. L'effectif s'est donc augmenté de 692 fonctionnaires.

L'administration des chemins de fer fédéraux comptait 33.983 employés au 31 septembre 1931. A cette date, par conséquent, l'effectif total du personnel de la Confédération s'élevait à 66.423.

**Port de Bâle.**

Durant les neuf premiers mois de cette année, le trafic total du Port de Bâle s'est élevé à 1 million 026.300 tonnes, contre 836.640 tonnes pour la période correspondante de 1930. C'est en septembre qu'a été atteinte, cette année, la millionième tonne, alors que, l'année dernière elle n'avait été atteinte qu'en novembre.

**Chauffage à l'électricité.**

Dans toutes les parties de la Suisse, chez les particuliers aussi bien que dans les établissements publics, l'électricité remplace de plus en plus le charbon et le gaz comme moyen de chauffage et de cuisson. On estime qu'il existe actuellement, en Suisse, 1.400.000 appareils électriques de chauffage (y compris les fers à repasser). Leur nombre ne cesse d'augmenter pour ces trois bonnes raisons: l'abondance du courant électrique, le prix très bas auquel il est fourni pendant la nuit et la qualité excellente des appareils fabriqués en Suisse.

On évalue à 300.000 le nombre des personnes qui consomment régulièrement des repas exclusivement cuits à l'électricité et dans ce chiffre ne sont pas compris le très grand nombre de gens qui s'alimentent dans les établissements publics équipés d'appareils de cuisine électriques.

**Banque d'escompte suisse.**

Sous cette raison sociale une nouvelle banque suisse a été fondée par suite de la fusion de l'union financière de Genève et du Comptoir d'Escompte de Genève. Le capital du nouvel établissement est de 110 millions de francs-suisse dont 70 millions de francs d'actions ordinaires et 40 millions de francs d'actions privilégiées. Ces dernières ont été souscrites à raison de 10 millions par des banques de Genève et 30 millions par les grandes banques suisses.

Tous les citoyens suisses de Paris, ou de passage à Paris sont toujours les très bien venus au Déjeuner suisse, qui a lieu tous les Mercredis, à midi 1/2 très précises, au Café de Madrid, 6, boulevard Montmartre, à côté du Passage Jouffroy.